

Spis treści

Słowo wstępne

dr Sławomir Radoń, Naczelny Dyrektor Archiwów Państwowych 13

Przedmowa do wydania polskiego

Michael J. Fox 14

Przedmowa do wydania polskiego

Dr Peter J. Wosh 15

Historia EAD 17

Wprowadzenie 20

Elementy opisu 20

Lista elementów według nazw znaczników (tagów) 23

<abbr> Abbreviation – Skrót 23

<abstract> Abstract – Streszczenie 23

<accessrestrict> Conditions Governing Access – Warunki udostępniania 25

<accruals> Accruals – Dopływy materiałów archiwalnych 26

<acqinfo> Acquisition Information – Informacja o przejęciu materiałów archiwalnych 27

<address> Address – Adres 28

<addressline> Address Line – Wers adresu 29

<altformavail> Alternative Form Available – Inne dostępne formy materiałów archiwalnych 30

<appraisal> Appraisal Information – Informacje o wartościowaniu 31

<arc> Arc – Łuk 32

<archdesc> Archival Description – Opis archiwalny 33

<archdescgrp> Archival Description Group – Archiwalna grupa opisu 57

<archref> Archival Reference – Powiązane materiały archiwalne 58

<arrangement> Arrangement – Porządkowanie i układ akt 59

<author> Author – Autor 61

<bibliography> Bibliography – Bibliografia 62

<bibref> Bibliographic Reference – Przypisy bibliograficzne 64

<bibseries> Bibliographic Series – Seria wydawnicza 65

<bioghist> Biography or History – Dzieje twórcy 66

<blockquote> Block Quote – Format cytatu 68

<c> Component (Unnumbered) – Komponent nienumerowany 69

<c01> Component (First Level) – Komponent pierwszego poziomu 71

<c02> Component (Second Level) – Komponent drugiego poziomu 73

<c03> Component (Third Level) – Komponent trzeciego poziomu 73

<c04> Component (Fourth Level) – Komponent czwartego poziomu 74

<c05> Component (Fifth Level) – Komponent piątego poziomu 75

<c06> Component (Sixth Level) – Komponent szóstego poziomu	76
<c07> Component (Seventh Level) – Komponent siódmego poziomu	76
<c08> Component (Eighth Level) – Komponent ósmego poziomu	77
<c09> Component (Ninth Level) – Komponent dziewiątego poziomu	78
<c10> Component (Tenth Level) – Komponent dziesiątego poziomu	78
<c11> Component (Eleventh Level) – Komponent jedenastego poziomu	79
<c12> Component (Twelfth Level) – Komponent dwunastego poziomu	80
<change> Change – Aktualizacja opisu pomocy archiwalnej	81
<chronitem> Chronology List Item – Punkt listy wydarzeń	81
<chronlist> Chronology List – Lista wydarzeń	82
<colspec> Table Column Specification – Formatowanie kolumny w tabeli	84
<container> Container – Technika przechowywania	85
<controlaccess> Controlled Access Headings – Kontrola dostępu	87
<corpname> Corporate Name – Nazwa ciała zbiorowego	89
<creation> Creation – Autor i okoliczności kodowania	90
<custodhist> Custodial History – Dzieje materiałów archiwalnych	91
<dao> Digital Archival Object – Forma elektroniczna materiałów archiwalnych	92
<daodesc> Digital Archival Object Description – Opis formy elektronicznej materiałów archiwalnych	94
<daogrp> Digital Archival Object Group – Grupa form elektronicznych materiałów archiwalnych	95
<daoloc> Digital Archival Object Location – Lokalizacja formy elektronicznej materiałów archiwalnych	96
<date> Date – Data	97
<defitem> Definition List Item – Definicja pola listy	98
<descgrp> Description Group – Grupowanie elementów opisu	99
<descrules> Descriptive Rules – Zasady opisu	101
<did> Descriptive Identification – Identyfikacja	101
<dimensions> Dimensions – Wymiary opisywanych materiałów	104
<div> Text Division – Podział tekstu	105
<dsc> Description of Subordinate Components – Opis składników hierarchicznych	106
<dscgrp> Description of Subordinate Components Group – Opis grup składników hierarchicznych	110
<ead> Encoded Archival Description – Zakodowana pomoc archiwalna	111
<eadgrp> EAD Group – Grupa EAD	112
<eadheader> EAD Header – Nagłówek EAD	113
<eadid> EAD Identifier – Identyfikator EAD	114
<edition> Edition – Edycja	115
<editionstmt> Edition Statement – Informacja wydawnicza	116
<emph> Emphasis – Wyróżnienie	117
<entry> Table Entry – Komórki tabeli	117
<event> Event – Wydarzenie	119

<eventgrp>	Event Group – Grupa wydarzeń	120
<expan>	Expansion – Rozszerzenie skrótu terminu lub nazwy	121
<extent>	Extent – Rozmiar	122
<extptr>	Extended Pointer – Wskaźnik złożony	123
<extptrloc>	Extended Pointer Location – Umieszczenie wskaźnika złożonego	124
<extref>	Extended Reference – Odnośnik złożony	125
<extrefloc>	Extended Reference Location – Miejsce odnośnika złożonego	126
<famname>	Family Name – Nazwisko rodowe	127
<filedesc>	File Description – Opis pomocy archiwalnej	128
<fileplan>	File Plan – Schemat układu akt	130
<frontmatter>	Front Matter – Treść strony tytułowej	131
<function>	Function – Dziedzina aktywności twórcy	133
<genreform>	Genre/Physical Characteristic – Typ nośnika/charakterystyka fizyczna	134
<geogname>	Geographic Name – Nazwa geograficzna	136
<head>	Heading – Nagłówek	137
<head01>	First Heading – Nagłówek kolumny początkowej	138
<head02>	Second Heading – Nagłówek drugiej kolumny	138
<imprint>	Imprint – Informacje bibliograficzne o źródle	139
<index>	Index – Indeks	140
<indexentry>	Index Entry – Pozycja indeksu	141
<item>	Item – Element	142
<langmaterial>	Language of the Material – Język materiałów archiwalnych	144
<language>	Language – Język	145
<langusage>	Language Usage – Zastosowane języki	146
<label>	Label – Etykieta	147
<lb>	Line Break – Linia łamania	148
<legalstatus>	Legal Status – Status prawny materiałów archiwalnych	149
<linkgrp>	Linking Group – Grupa linkująca	149
<list>	List – Lista	150
<listhead>	List Heading – Nagłówek listy	152
<materialspect>	Material Specific Details – Unikalne dane opisywanych materiałów	152
<name>	Name – Nazwa	153
<namegrp>	Name Group – Grupa nazw	154
<note>	Note – Uwagi	155
<notestmt>	Note Statement – Zbiór uwag	156
<num>	Number – Numer	157
<occupation>	Occupation – Rodzaj aktywności	158
<odd>	Other Descriptive Data – Inne dane opisowe	159
<originalsloc>	Location of Originals – Miejsce przechowywania oryginałów	161
<origination>	Origination – Pochodzenie	162
<otherfindaid>	Other Finding Aid – Inne pomoce archiwalne	164
<p>	Paragraph – Akapit	165

<persname> Personal Name – Nazwa osoby	166
<physdesc> Physical Description – Opis zewnętrzny	167
<physfacet> Physical Facet – Cechy zewnętrzne	168
<physloc> Physical Location – Miejsce przechowywania materiałów archiwalnych	169
<phystech> Physical Characteristics and Technical Requirements – Cechy stanu fizycznego i wymagania techniczne	170
<prefercite> Preferred Citation – Zasady informacji bibliograficznej	171
<processinfo> Processing Information – Przetwarzanie informacji	172
<profiledesc> Profile Description – Informacja o zakodowanej pomocy archiwalnej	173
<ptr> Pointer – Wskaźnik	174
<ptrgrp> Pointer Group – Wskaźnik zbiorczy	175
<ptrloc> Pointer Location – Miejsce wskaźnika	176
<publicationstmt> Publication Statement – Informacja wydawnicza	176
<publisher> Publisher – Wydawca	177
<ref> Reference – Odnosnik	178
<refloc> Reference Location – Miejsce odnośnika	179
<relatedmaterial> Related Material – Materiały powiązane	180
<repository> Repository – Przechowawca	182
<resource> Resource – Zasób	184
<revisiondesc> Revision Description – Opis zmian w pomocy archiwalnej	185
<row> Table Row – Wiersz tabeli	186
<runner> Runner – Nagłówek/stopka	187
<scopecontent> Scope and Content – Zakres tematyczny i zawartość	187
<separatedmaterial> Separated Material – Materiały wyłączone	189
<seriesstmt> Series Statement – Serie wydawnicze	190
<sponsor> Sponsor – Osoba/instytucja finansująca	191
<subarea> Subordinate Area – Jednostka organizacyjna instytucji	192
<subject> Subject – Tematyka	193
<subtitle> Subtitle – Podtytuł pomocy archiwalnej w EAD	194
<table> Table – Tabela	195
<tbody> Table Body – Treść tabel	196
<tgroup> Table Group – Grupa tabel	197
<thead> Table Head – Nagłówek kolumny	199
<title> Title – Tytuł	200
<titlepage> Title Page – Strona tytułowa	202
<titleproper> Title Proper of the Finding Aid – Tytuł właściwy	203
<titlestmt> Title Statement – Tytuł i autor zakodowanej pomocy archiwalnej	204
<unitdate> Date of the Unit – Data jednostki	205
<unitid> ID of the Unit – Numer identyfikacyjny jednostki	207
<unittitle> Title of the Unit – Tytuł serii/podserii/jednostki/obiektu	209
<userrestrict> Conditions Governing Use – Warunki bezpośredniego korzystania	210

Atrybuty – informacje wstępne . . . 211**Lista podstawowych atrybutów . . . 213**

ABBR	213	LINKTYPE	217
ACUTE	213	MAINAGENCYCODE	217
ALIGN	213	MARK	217
ALTHEAD	213	MOREROWS	217
ALTRENDER	213	NAMEEND	217
ARCROLE	213	NAMELIST	217
AUDIENCE	213	NORMAL	217
AUTHFILENUMBER	213	NUMERATION	217
CALENDAR	214	OTHERLEVEL	217
CERTAINTY	214	OTHERTYPE	218
CHAR	214	PARENT	218
CHAROF	214	PGWIDE	218
COLNAME	214	PLACEMENT	218
COLNUM	214	PUBLICID FPI	218
COLS	214	RELATEDENCODING	218
COLSEP	214	RENDER	218
COLWIDTH	214	REPOSITRYCODE	218
CONTINUATION	214	REPOSITORYENCODING	219
COUNTRYCODE	214	ROLE	219
COUNTRYENCODING	215	ROWSEP	219
DATECHAR	215	RULES	219
DATEENCODING	215	SCRIPTCODE	219
ENCODINANALOG	215	SCRIPTENCODING	219
ENTITYREF	215	SHOW	219
ERA	215	SOURCE	219
EXPAN	216	TARGET	219
FINDAIDSTATUS	216	TITLE	219
FRAME	216	TO	220
FROM	216	TPATTERN	220
HREF	216	TYPE	220
ID	216	UNIT	220
IDENTIFIER	216	URL	220
LABEL	216	URN	220
LANGCODE	216	VALIGN	220
LANGENCODING	216	XMLNS	220
LEVEL	216	XPOINTER	220

Lista atrybutów stosowanych**do linkowania 221**

ACUATE 221

ARCOLE 221

ENTITYREF 221

FROM 221

HREF 221

ID 221

LINKTYPE 221

PARENT 221

ROLE 221

SHOW 222

TARGET 222

TITLE 222

TO 222

XPOINTER 222

Lista atrybutów stosowanych**do tworzenia tabel 223**

ALIGN 223

CHAR 223

CHAROFF 223

COLNAME 223

COLNUM 223

COLS 223

COLSEP 223

COLDWIDTH 223

FRAME 224

MORERWS 224

NAMEEND 224

NAMEST 224

PGWIDE 224

ROWSEP 224

TPATTERN 224

VALIGN 224

Interoperatywność EAD ze standardem ISAD (G) 225**ISAD (G) – EAD 225****EAD – ISAD (G) 226****Dobra praktyka stosowania elementów EAD_PL 228****Mapowanie pól opisu z bazami danych IZA/Sezam 233**